



# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΤΕΥΧΟΣ Α΄.

Αριθμός φύλλου 277

Εν Αθήναις τῆ 7 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

1904

Περὶ ἐγκοίνσεως τοῦ καταστατικοῦ τῆς ἀνωνύμου διὰ μετοχῶν Ἑταιρείας ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Τράπεζα τῆς Ἀνατολῆς» «Banque d' Orient»—«Orientbank».

πρόντος, δημοσιευθησάμενου σὺν τῷ ἐγκρινομένῳ Καταστατικῷ.

Ἐν Αθήναις τῆ 7 Δεκεμβρίου 1904.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α΄

ΓΕΩΡΓΙΟΣ

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Ἑσωτερικῶν

Γ. Ν. ΘΕΟΤΟΚΗΣ

Ἐχόντες ὑπ' ὄψιν τὸ ἄρθρον 37 τοῦ Ἐμπορικοῦ νόμου προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῶν Ἑσωτερικῶν Ὑπουργοῦ ἐγκρινομένην τὸ ἐξ ἄρθρων 39 Καταστατικὸν τῆς ἀνωτέρου διὰ μετοχῶν Ἑταιρείας ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Τράπεζα τῆς Ἀνατολῆς» «Banque d' Orient»—«Orientbank», ὡς τοῦτο καθηρτίσθη διὰ τῆς ὑπ' ἀρθ. 122747 τῆς 7 ἑταῖρας Δεκεμβρίου 1904 ἰδρυτικῆς πράξεως ἐνώπιον τοῦ Συμβουλογράφου Ἀθηνῶν Ἡλία Γλυκοφρούδου, μετὰ τοῦ κ. Στεφάνου Στρέιτ, Διοικητοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, ἐκπροσωπούμετος τὴν Τράπεζαν ταύτην, καὶ τοῦ κ. Σιγισμούνδου Μοζέβιους (Sigmund Mosevius) Διευθυντοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς διὰ τὴν Γερμανίαν (Nationalbank für Deutschland) ἐνεργούντος ὡς πληρεξουσίου τῆς τελευταίας ταύτης Τραπεζῆς.

Ἀριθ. 122747.

Σήμερον τὴν ἑκτην Δεκεμβρίου, ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος Δευτέραν, τοῦ χιλιοστοῦ ἐνεακκοσιοτοῦ τετάρτου ἔτους, ἐνώπιον ἐμοῦ τοῦ συμβουλογράφου καὶ κατοίκου Ἀθηνῶν Ἡλία Γλυκοφρούδου καὶ τοῦ ἐπὶ συμπράξει προσληφθέντος συναδέλφου μου Συμβουλογράφου καὶ κατοίκου Ἀθηνῶν Ἀριστοφάνους Μητροποίλου, γνωστοῦ μοι καὶ ἀσκέτου πάντως μ' ἐμὲ συγγενείας, ἐνεφανίσθησαν οἱ πρὸς ἡμᾶς γνωστοὶ καὶ μὴ ἐξαιρεούμενοι ἀπὸ τὸν Νόμον, ἀφ' ἑνὸς ὁ Κύριος Στέφανος Στρέιτ, Διοικητῆς τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, κάτοικος Ἀθηνῶν, ἐκπροσωπῶν ἐπὶ τοῦ προκειμένου τὴν Τράπεζαν ταύτην, καὶ ἀφ' ἑτέρου ὁ κύριος Σιγισμούνδος Μοζέβιους (Sigmund Mosevius) Διευθυντῆς τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς διὰ τὴν Γερμανίαν (Nationalbank für Deutschland) κάτοικος Σχόνεβεργ (Schöneberg) διαμείνων ἐν Βερολίνῳ, ἐνεργῶν ἐπὶ τοῦ προκειμένου ὡς πληρεξούσιος τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς διὰ τὴν Γερμανίαν (Nationalbank für Deutschland) δυνάμει τοῦ ἀπὸ 12 Δεκεμβρίου κ. ἔ. 1904 πληρεξουσίου τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς διὰ τὴν Γερμανίαν, ἐπικυρωμένου ὄντος

Ἐπιφυλασσόμεθα νὰ ἀνακαλέσωμεν τὴν ἐγκοίνσιν ἡμῶν ἐν περιπτώσει παραβάσεως, ἢ μὴ ἐκτελέσεως ὅρου τινὸς τοῦ Καταστατικοῦ.

Ἡ Ἑταιρεία ὀφείλει νὰ υποβαλλῆ κατ' ἔτος εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἑσωτερικῶν τὴν ἐτήσιον ἰσολογισμόν αὐτῆς μετὰ περιληπτικῆς ἐκθέσεως περὶ τῆς καταστάσεως καὶ τῶν ἐργασιῶν αὐτῆς.

Εἰς τὸν αὐτὸν Ὑπουργὸν ἀνατίθεμεν τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ

ὑπὸ τοῦ Βασιλικοῦ Συμβολαιογράφου Βερολίνου Ἀλβέρτου Τρέγκερ (Albert Traeger) παραρτωμένου ὡδε ἐν πρωτοτύπῳ καὶ μεταφράσει γενομένη κατὰ τοῦ ἐνταῦθα Δικηγόρου καὶ Καθηγητοῦ τοῦ Ἑθνικοῦ Πανεπιστημίου Κυρίου Γεωργίου Σ. Στρέιτ, κατοικοῦ Ἀθηνῶν, καὶ ὅστις ἀγνοῶν τὴν καθομιλουμένην Ἑλληνικὴν, λαλῶν δὲ τῇ Γερμανικῇ καὶ τῇ Γαλλικῇ, προσήγαγε διορθώσεις τῆς ἐμπιστοσύνης τοῦ τὸν γνωστὸν υἱὸν Κυρίου Δημήτριον Ι. Φακίδη, γραμματέα τῆς Ἐθν. Τραπεζῆς, τῆς Ἑλλάδος, κατοικοῦ Ἀθηνῶν, ὃν ὄρακα ἐπὶ τοῦ ἱεροῦ Εὐαγγελίου περὶ τῆς ἐκ μέρους τοῦ πιστῆς καὶ ἀκριβοῦς διασυνείας τοῦ παρόντος πρὸς τὸν μνησθέντα Κύριον Συναυλιῶτα Μοζέσιους καὶ τῶν λόγων τούτου πρὸς ἐμέ, καὶ ἐδήλωσαν ὅτι συνιστῶσιν ἐν Ἀθήναις ἀνώνυμον Ἑταιρείαν ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Τράπεζα Ἀνατολῆς» (Banque d' Orient-Orientbank), ἥς τὸ μετοχικὸν κεφάλαιον εἰς μετοχὰς ἀναλαμβάνουσιν ἀπὸ κοινοῦ καὶ ἐξ ἑαυτοῦ καὶ ἡ ὁποία διέπεται ὑπὸ τοῦ ἐξῆς Καταστατικοῦ.

## ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΣ.

Ἰδρυσις τῆς Ἑταιρείας. Σκοπός. Ἐπωνυμία.  
Ἔδρα. Διάρκεια.

### Ἄρθρον 1.

Διὰ τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ ἰδρῦναι ἀνώνυμος διὰ μετοχῶν Ἑταιρεία μεταξύ τῶν κατόχων τῶν κατωτέρω ἀναφερομένων μετοχῶν.

### Ἄρθρον 2.

Σκοπός τῆς Ἑταιρείας εἶναι ἡ ἐπιτέλεσις ἐν Ἑλλάδι καὶ ἐν τῇ Ἀλλοδαπῇ, δι' ἰδίου λογαριασμῶν ἢ διὰ λογαριασμῶν ἄλλων ἢ ἐν συμμετοχῇ, πάσης τραπεζικῆς ἐργασίας, προσερχήσεως, δανείων, πιστώσεων, καταλλαγῆς καὶ ἐντολῆς καὶ ἀνευ ἐξαιρέσεως πασῶν ἐν γένει τῶν ἐπὶ τε κινήτων, ἀκινήτων, τραπεζικῶν, βιομηχανικῶν καὶ ἐμπορικῶν ἐργασίῳ τῶν Τραπεζῶν καὶ πιστωτικῶν ἰδρυμάτων.

### Ἄρθρον 3.

Ἡ Ἑταιρεία φέρει τὴν ἐπωνυμίαν «Τράπεζα τῆς Ἀνατολῆς» (Banque d' Orient-Orientbank).

### Ἄρθρον 4.

Ἔδρα τῆς Ἑταιρείας εἶναι αἱ Ἀθήναι.

Ἡ Ἑταιρεία δύναται ἐπίσης νὰ ἰδρῦσῃ Ὑποκαταστήματα ἐν Ἑλλάδι καὶ ἐν τῇ Ἀνατολῇ καὶ Πρακτορεία πανταχοῦ ἐνθα ἤμελο κρίνει τούτο συμφέρον.

### Ἄρθρον 5.

Ἡ διάρκεια τῆς Ἑταιρείας ὀρίζεται εἰς πενήκοντα ἔτη ἀπὸ τῆς ὀριστιμῆς αὐτῆς ἰδρύσεως, ἐκτὸς ἐὰν διαλυθῇ πρότερον, ἢ παραταθῇ ἢ διέλθῃ αὐτῆς συμφέρονος τοῖς κατωτέρω ρηθουσμένοις.

## ΤΙΤΛΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΣ.

Κεφάλαιον τῆς Ἑταιρείας Καταβολὴ αὐτοῦ.  
Μετοχῶν.

### Ἄρθρον 6.

Τὸ κεφάλαιον τῆς Ἑταιρείας ὀρίζεται εἰς δέκα ἑκατομμύρια (10,000,000) φράγκα χρυσὰ καὶ διαιρεῖται εἰς ἑκοσι χιλιάδας (20,000) μετοχὰς, ὧν ἑκάστη πεντακοσίων (500) φράγκων ἀσχερῶ, κα ἀφελήμενων

Ἐκ τῶν εἰκοσι χιλιάδων τούτων μετοχῶν ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἀναλαμβάνει δέκα χιλιάδας (10,000) μετοχὰς, ἡ δὲ Ἐθνικὴ Τράπεζα διὰ τῆς Γερμανικῆς (Nationalbank für Deutschland) τὰς ἑτέρας δέκα χιλιάδας (10,000) μετοχὰς.

Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος καὶ ἡ Nationalbank für Deutschland ὑποχρεοῦνται νὰ θέτωσιν εἰς τὴν διάθεσιν τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἀνατολῆς ἐντὸς τοῦ μηνὸς Ἰανουαρίου 1905 (χιλιοστοῦ ἐνεκοσιοστοῦ πέμπτου) ἔτους τὸ ὅλον τὸ κεφάλαιον, ὅπερ ἑκατέρω αὐτῶν ἀνεδέχθη εἰς τὸ ἄριστον. Ἡ πληρωμὴ ἐνεργήσεται δι' ἐπιτοχῶν εἰς φράγκα χρυσὰ.

### Ἄρθρον 7.

Τὸ κεφάλαιον τῆς Ἑταιρείας ὀρίζεται νὰ ἀιξηθῇ ἐφάπαξ ἢ πολλακίς δι' ἐκδόσεως νέων μετοχῶν τῇ προτάσει τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου, δυνάμει αὐτοῦ ὀρισθεῖσας ἐκτάκτου Συνεδρεύσεως τῶν μετόχων. Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ἡ τιμὴ τῶν ἐκδοτέων μετοχῶν, ἡ ἀριθμὸς τῶν ὀστέων, τὴ ποσὸν ἐκείνης ὀδύσεως καὶ ἐν γένει πάντες οἱ ὅροι τῆς ἐκδόσεως κανονίζονται ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου.

### Ἄρθρον 8.

Οἱ μέτοχοι δὲν ἐδέχονται πέρα τοῦ κεφαλαίου ἐκάστης μετοχῆς.

Πᾶσα πρόσκλησις καταβολῆς πέρα τοῦ κεφαλαίου τούτου ἀπαγορεύεται.

### Ἄρθρον 9.

Οἱ τίτλοι τῶν μετοχῶν εἶναι ἀνώνυμοι.

Οἱ τίτλοι οὗτοι ἀπολοπονοῦνται ἐν διπλοτύπῳ βιβλίου κρημνυμένου καὶ υπογράφονται ὑπὸ δύο συμβούλων, ἢ ὑπὸ ἐνὸς συμβούλου καὶ ὑπὸ ἐτέρου προσηύτου ἐντεταλμένου πρὸς τούτο ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου. Ἐπιτρέπεται ἡ ἐκδόσις τίτλων περιλαμβανόντων πέντε μετοχὰς.

### Ἄρθρον 10.

Ἡ μεταβίβασις τῶν ἀνωτέρων μετοχῶν γίνεται διὰ τῆς ἀπλῆς παραδόσεως τοῦ τίτλου.

Τὰ ἐκ τῆς μετοχῆς πηγάζοντα δικαιώματα καὶ αἱ υποχρεώσεις παρακολουθοῦσι τὸν τίτλον τῆς μετοχῆς, εἰς οἷον ἄδηποτε χρεῖρας καὶ ἂν περιέλθῃ οὗτος.

Ἡ κυριότης τῆς μετοχῆς συνεπάγεται αὐτοδικαίως ἀποδοχὴν τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Ἑταιρείας καὶ τῶν ἀποφάσεων τῆς Γενικῆς Συνεδρεύσεως τῶν μετοχῶν.

### Ἄρθρον 11.

Αἱ μετοχαὶ εἶναι ἀδιάρητοι, ἡ δὲ Ἑταιρεία ἀναγνωρίζει ἕνα μόνον κύριον ἐκάστης μετοχῆς. Πάντες οἱ ἐς ἀδικροῦς συγκύριοι μετοχῆς ἢ οἱ οἰοθέντες τίτλοι κεντημένοι δικαιώματα ἐπ' αὐτῆς καὶ αὐτοὶ οἱ ἔχοντες τὴν ἐπικυριότητα, ἢ τὴν φιλὴν κυριότητα, βρέλουσι νὰ ἀντιπροσωπεύωνται παρὰ τῇ Ἑταιρείᾳ δι' ἐνὸς καὶ τοῦ αὐτοῦ προσώπου. Οἱ ἀνεπίσημοι, ἀντιπρόσωποι, ἢ δανεισταὶ τοῦ μετοχοῦ δὲν δικαιοῦνται ἐξ οἰουδήποτε λόγου νὰ ζητήσωσι τὴν ἐπίθεσιν σφραγίδων ἐπὶ οἰουδήποτε ἀντικειμένου τῆς κινήτης ἢ ἀκινήτης περιουσίας τῆς Ἑταιρείας, τὴν διανομὴν ἢ ἐπιτίμωσιν αὐτῶν, δὲν δικαιοῦνται δε ἐπίσης νὰ ἀναμειχθῶσι καθ' οἰουδήποτε τρόπον εἰς τὴν διοίκησιν τῆς Ἑταιρείας. Αἱ ἀπογραφαὶ τῆς Ἑταιρείας καὶ αἱ ἀποφάσεις τῆς Γενικῆς τῶν Μετόχων Συνεδρεύσεως κέντηται πλήρως κύριος καὶ κατέναντι αὐτῶν.

### Ἄρθρον 12.

Τὸ μέρισμα ἐγκύριως καταβάλλεται τῷ κομιστῇ τῆς μεριματῆραδιξίως (coupon).

Τὰ μὴ ζητηθέντα μερίσματα ἐντὸς πενταετίας ἀπὸ τῆς ὀρισμένης διὰ τὴν πληρωμὴν αὐτῶν ἡμέρας προαγγράφονται ὑπὲρ τῆς Ἑταιρείας.

**ΤΙΤΛΟΣ ΤΡΙΤΟΣ**

**Διοικήσεις τῆς Ἑταιρείας.**

**Ἄρθρον 13.**

Ἡ Ἑταιρεία διοικεῖται ὑπὸ Συμβουλίου ἀποτελουμένου ὑπὸ ἑξ. Συμβούλων κατ' ἐλάχιστον καὶ ὑπὸ δεκαοκτῶ Συμβούλων κατ' ἀνάγκην ὅρον.

**Ἄρθρον 14.**

Τὸ συμβούλιον τῆς Ἑταιρείας περιλαμβάνει διὰ τὸν μέχρι τῆς τακτικῆς Συνεδρεύσεως τῶν μετόχων τοῦ ἔτους 1911 (χιλιοστοῦ ἑνεακοσιοστοῦ ἑνδεκάτου) χρόνον τὸν Διοικητὴν τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, ὡς Πρόεδρον, καὶ ἓνα τῶν Διευθυντῶν τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς διὰ τὴν Γερμανίαν (Nationalbank für Deutschland) ὡς Ἀντιπρόεδρον· καταρτίζεται δὲ ὁ κατώτατος ὅρος τῶν μελῶν αὐτοῦ διὰ τὸν αὐτὸν χρόνον ὡς ἑξῆς :

Στέφανος Στρέιτ, Διοικητὴς τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, ὡς Πρόεδρος.

Ριχάρδος Βίτιγγ, εἷς τῶν διευθυντῶν τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς διὰ τὴν Γερμανίαν, ὡς Ἀντιπρόεδρος.

Ἰωάννης Βαλαωρίτης, Ὑποδιοικητὴς τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

Σιγμούνδος Μοζέβιους, εἷς τῶν διευθυντῶν τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς διὰ τὴν Γερμανίαν.

Ἀλέξανδρος Γ. Σκουζέας, Βουλευτὴς καὶ πρόην Ὑπουργός.

Ἀλβέρτος Ἀμβουργερ, Γενικὸς Πρόεδρος τῆς Ἑλβετίας καὶ Πρόεδρος τῆς Γερμανίας ἐν Πάτριας.

Τὸ Συμβούλιον δικαιούται κατὰ τὸν αὐτὸν ὡς ἀνωτέρω μνησθέντα χρόνον νὰ διορίσῃ καὶ ἕτερον μέλη αὐτοῦ μέχρι τοῦ ἀνωτάτου ὅρου τῶν δεκαοκτῶ τοῦ ὀρισθέντος ὑπὸ τοῦ προηγουμένου ἄρθρου.

Κατὰ πᾶσαν προσθήκην Συμβούλων διορίζονται οὗτοι ἐκάστοτε κατὰ ἀριθμὸν διακετεῖον διὰ τοῦ ἀριθμοῦ δύο, ἐκάστης τῶν συμβαλλομένων δύο Τραπεζῶν δικαιουμένης νὰ προτείνῃ τοὺς ἡμίσεις τῶν διοριστέων.

Τὸ πρῶτον Διοικητικὸν Συμβούλιον καταρτισθὲν κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ παρόντος ἄρθρου, θέλει διοικεῖν τὴν Ἑταιρείαν μέχρι τῆς τακτικῆς Γενικῆς Συνεδρεύσεως τῶν μετόχων, ἧτις θὰ συνέλθῃ ἐν ἔτει 1911.

Ὁ Πρόεδρος καὶ ὁ Ἀντιπρόεδρος δικαιούνται ἐν περιπτώσει κωλύματος νὰ πρὶστανται εἰς τὰς Συνεδριάσεις τοῦ Συμβουλίου δι' ἀντιπροσώπου. Ὁ ἀντιπρόσωπος οὗτος δύναιται νὰ διορισθῇ ὑπ' αὐτῶν καὶ ἐκτὸς τῶν μελῶν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου. Οἱ ἀντιπρόσωποι ὅμως οὗτοι δὲν ὑποκαθίστανται εἰς τὰ καθήκοντα τοῦ Προέδρου καὶ Ἀντιπροέδρου Ἐν περιπτώσει ἀπουσίας τοῦ Προέδρου καὶ τοῦ Ἀντιπροέδρου, τὸ Συμβούλιον ἐκλέγει μεταξὺ τῶν μελῶν αὐτοῦ τὸν ἀσκήσοντα τὰ καθήκοντα τοῦ Προέδρου κατὰ τὴν συνεδρίαν.

Ἐὰν ὁ ἀριθμὸς τῶν Συμβούλων μειωθῇ εἰς ὀλιγωτέρους τῶν ἑξ, οἱ ὑπολειπόμενοι Σύμβουλοι ὑποχρεοῦνται, ὑπὸ τὸν τεθειμένον περὶ Προέδρου καὶ Ἀντιπροέδρου διὰ τοῦ παρόντος ἄρθρου προσδιορισμόν, νὰ συμπληρώσωσι τὸ Συμβούλιον μέχρι τοῦ ἀριθμοῦ τούτου.

**Ἄρθρον 15.**

Ἡ τακτικὴ Γενικὴ τῶν Μετόχων Συνέλευσις, ἧτις θὰ συν-

έλθῃ ἐν ἔτει 1911, θέλει προῖν εἰς τὴν ὁλοκληρῆ ἀνανέωσιν τοῦ συμφώνου καὶ διατάξῃ τοῦ προηγουμένου ἄρθρου καταρτισθέντος Συμβουλίου.

Οἱ Σύμβουλοι ἐκλέγονται ὑπὸ τῆς Γενικῆς τῶν Μετόχων Συνεδρεύσεως διὰ ἑξ. ἔτη, ἐξαιρέσει τῶν συνεπειῶν τῶν διατάξεων τῆς ἐπομένης προαγγράφου ἐπιβαλλομένων διὰ τὴν ἀνανέωσιν τοῦ Συμβουλίου.

Τὸ Συμβούλιον ἐκλέγει κατ' ἔτος τὸν Πρόεδρον καὶ τὸν Ἀντιπρόεδρον αὐτοῦ.

Τὸ Συμβούλιον ἀνανεοῦται ἐν τῇ ἑτησίᾳ τακτικῇ συνελεύσει τῶν μετόχων καθ' ὀρισμένον ἀριθμὸν Συμβούλων, παραλλάσσοντα ἐν ἀνάγκῃ, ὡς ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν μελῶν τοῦ Συμβουλίου, οὕτως ὥστε ἡ ἀνανέωσις νὰ γίνηται ὅσον τὸ δυνατόν κανονικῶς καὶ συντελήται καθ' ὁλοκληρίαν ἐντὸς ἑξαετίας.

Οἱ ἐξερχόμενοι Σύμβουλοι ὀρίζονται κατὰ τὰ πρῶτα ἔτη διὰ κλήρου καὶ ἀκολουθῶς κατ' ἀρχαιότητα. Δικαιοῦνται δὲ πάντοτε εἰς νέαν ἐκλογὴν.

Ἐὰν λόγῳ θανάτου, πραιτήσεως ἢ οἰουδηποτε ἑτέρου λόγου χρεώτῃ θέσις Συμβούλου καὶ ἐν γένει ὅταν ὁ ἀριθμὸς τῶν Συμβούλων εἶναι ἐλάσσων τοῦ ἐν ἄρθρῳ 13 ὀρισθέντος ἀνωτάτου ὅρου, τὸ Συμβούλιον δικαιούται νὰ προῖν προσωρινῶς εἰς τὴν ἀντικατάστασιν ἢ καὶ εἰς τὴν πρόσληψιν νέων μελῶν ἐντὸς τῶν ὁρίων τοῦ μνησθέντος ἄρθρου ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν τῆς ἐγκρίσεως τῆς προσεχοῦς Γενικῆς τῶν Μετόχων Συνεδρεύσεως.

Καθ' ἣν περίπτωσιν τὰ μέλη τοῦ Συμβουλίου ἐλαττωθῶσιν εἰς ὀλιγώτερα τῶν ἑξ, ἡ συμπλήρωσις μέχρι τοῦ ἀριθμοῦ τούτου εἶναι ὑποχρεωτικὴ διὰ τὸ Συμβούλιον.

Ὁ ἐκλεγὼς Σύμβουλος εἰς ἀντικατάστασιν ἑτέρου Συμβούλου, οὕτινος ὁ χρόνος τῆς θητείας δὲν ἔληξεν, ἐκλέγεται διὰ τὸν ὑπολειπόμενον μόνον χρόνον τῆς ἐντολῆς τοῦ προκατόχου του.

Ἐν περιπτώσει ἀπουσίας ἐκ τῆς συνεδριάσεως τοῦ Προέδρου καὶ τοῦ Ἀντιπροέδρου, τὸ Συμβούλιον ἐκλέγει μεταξὺ τῶν μελῶν αὐτοῦ τὸν ἀσκήσοντα τὰ καθήκοντα τοῦ Προέδρου κατὰ τὴν συνεδρίαν.

**Ἄρθρον 16.**

Ἐκαστος Σύμβουλος ὀφείλει ἀναλαμβάνων τὰ καθήκοντα αὐτοῦ καὶ καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς ἐντολῆς αὐτοῦ νὰ εἶναι κάτοχος δέκα μετοχῶν, αἵτινες παραμένουσι κατατεθειμέναι ἐν τῷ Ταμείῳ τῆς Ἑταιρείας.

**Ἄρθρον 17.**

Τὸ Συμβούλιον συνεδριάζει ὁσάκις τὸ συμφέρον τῆς Ἑταιρείας ἀπαιτεῖ τοῦτο καὶ κατ' ἐλάχιστον ὅρον ἑκατὸ τοῦ μηνός, τῇ προσκλήσει τοῦ Προέδρου τοῦ Συμβουλίου, καὶ τούτου κωλυομένου, τοῦ Ἀντιπροέδρου.

Τὸ Συμβούλιον συνεδριάζει ἐν τῇ ἑδρᾷ τῆς Ἑταιρείας ἐν Ἀθήναις, δύναται ὅμως νὰ ἀπομακρυσθῇ, ὅπως ἐξαιρετικῶς συνέλθῃ εἰς συνεδρίαν ἐν ἑτέρᾳ πόλει.

Τὰ μέλη τοῦ Συμβουλίου, ἀπόντα ἢ κωλυόμενα δι' οἰουδηποτε ἕτερον λόγον νὰ λάβωσι μέρος εἰς τὰς συνεδριάσεις, δικαιούνται νὰ ἀντιπροσωπεύωσι δι' ἑτέρου μέλους τοῦ Συμβουλίου, ὅπερ ψηφίζει ἐν δυνάμει αὐτῶν, οὕτως ὅμως τῶν Συμβούλων δύναται νὰ συναρῶι πλείονα τῶν τριῶν ψήφων, περιλαμβανομένης τῆς ἰδίας.

Διὰ τὸ ἔγκυρον τῶν ἀποφάσεων τοῦ Συμβουλίου ἀπαιτεῖται ἡ παρουσία τριῶν Συμβούλων, ἀλλ' οἱ παρόντες Σύμβουλοι ὀφείλουσι νὰ ἀντιπροσωπεύωσι προσωπικῶς, ἢ ὡς ἀντιπρόσωποι ἀπόντων Συμβούλων, τὴν πλειονοψηφίαν

τῶν ἀποτελούντων τὸ ὅλον Συμβούλιον μελῶν. Ἀρκεῖ ὅμως οἱ παρὸς τὰς ἀντιπροσωπεύουσι τὸ ἥμισυ τῶν μελῶν τοῦ ὅλου Συμβουλίου, ἀμὰ ὡς τὰ μέλη τοῦ Συμβουλίου εἶναι πλείονα τῶν δεκαπέντε.

Τὸ Συμβούλιον ἀποφασίζει κατὰ πλειονοψηφίαν τῶν παρόντων, ἢ ἀντιπροσωπευμένων Συμβούλων. Ἐν ἰσοψηφίᾳ κινᾷ ἢ ψήφικ τοῦ Προέδρου τῆς Συνεδριάσεως.

Τῶν ἀποφάσεων τοῦ Συμβουλίου τηροῦνται πρακτικὰ γραφόμενα ἐν εἰδικῷ βιβλίῳ φυλακισμένῳ πρὸς τὴν ἔδραν τῆς Ἐταιρείας, ὑπογράφονται δὲ ταῦτα ὑπὸ τῶν παρόντων κατὰ τὴν συνεδρίασιν Συμβούλων.

Τὰ προσκτετά ἐνώπιον τοῦ δικαστηρίου ἢ ἀλλοῦ ἀντίγραφα, ἢ ἀποτιπάσματα τῶν πρακτικῶν, ἐπικυροῦνται ὑπὸ τοῦ Προέδρου, ἢ τοῦ Ἀντιπροέδρου τοῦ Συμβουλίου.

Ἄρθρον 18

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον κερτταται εἰρουτάτην ἐξουσίαν πρὸς διαχειρίσιν καὶ διοίκειν τῆς Ἐταιρείας ἄνευ οὐδενὸς περιορισμοῦ ἢ ἐπιρροῆς, ἰδίᾳ: Καθορίζει τὰς γενικὰς δαπάνας καὶ ἐπιδοτήσεις, ἐξουσιοδοτεῖ πᾶσαν ἀγορὰν ἢ πώλησιν κινητῶν καὶ ἀκινήτων, κανονίζει τὸν τύπον καὶ τοῦς ὅρους τῶν ὑπὸ τῆς Ἐταιρείας ἐκδιδόμενων πάσης φύσεως τίτλων, προσδιορίζει τὸν τρόπον τῆς τοποθετήσεως τῶν δικηθίμων κεφαλαίων καὶ αποφασίζει περὶ τῆς ἐνδύσεως τῶν ἀποθεματικῶν, χορηγεῖ δάνεια πάσης φύσεως, ἠτρεκλισμένα δι' ὑπεγγύων κινητῶν ἢ ἀκινήτων ἢ καὶ ἀνευ τοιαύτης ἀσφαλίσεως, ἐπιφυλάττει πᾶν εἶδος δανείων καθ' ἑνὸς τῶν καὶ ὑπὸ τῶν ὅρων ἢ ἐνδεῶς κοινῶν συμφέροντας, εἰς τὸν σκοπὸν τῆς ἐπιδοτικῆς τῆς Ἐταιρείας προσφορῆς, τὰς ὁμοίως, ὅφ' αὐτῆς ἢ Ἐταιρεία ὑποβάλλει προσφορὰς, ἀναδέχεται ἢ διαπραγματεύεται οἰαδήποτε δάνεια τοῦ Κράτους, ἢ ἑτέρας, ἐκδίδει εἰς δημοσίαν ἐγγυαστὴν ἢ συμμετέχει εἰς δάνεια, ἢ ἐκδόσεις τοιοῦτων, ἐξουσιοδοτεῖ τὴν ἐπὶ δικαστηρίων παράστασιν, εἴτε ὡς ἐνάγων, εἴτε ὡς ἐκτιγόμενον, ὡς καὶ πᾶσιν παρονήτησιν, διαπαρακατασκευάζει, συναλλάσσεται καὶ συμβιβάζεται πρὸς τὰς ἀποφάσεις τῶν συμβούλων τῆς Ἐταιρείας, ζῆτει καὶ ἀναλαμβάνει πᾶσαν ἐπιχορηγίαν ἐπιχορηγίας, τοποθετοῦν τὸς ὅρους, ὅφ' αὐτῆς ἢ Ἐταιρεία δέχεται καταθέσεις ἀπλοῦς, ἢ εἰς τρεχόμενον λογαριασμὸν, παραχωρεῖ ὑποθήκας ἐπὶ παντὶς ἀκινήτου τῆς Ἐταιρείας, ὑπογράφει καὶ ἀποδέχεται πᾶσα ἐπιταγήν, συναλλαγματικὴν, ὅπισθεν γράφειν καὶ ἐπιπροσέειν, γράμματιον, ἐν γένει λαμβάνει πάντα τὰ μέτρα, ἅτινα ἔχουσιν κίνησιν κατὰ τὴν πρὸς πρῶτον τῶν συμφερόντων τῆς Ἐταιρείας.

Ἰδρῶναι ὑποκαταστήματα ἐν Ἑλλάδι καὶ ἐν Ἀνατολῇ καὶ Πρακτορεία πανταχοῦ ἔχει ἢ ἐλεγε κρῖνει συμφέρον, καθορίζει τὰς ἐργασίας καὶ τοὺς κανονισμοὺς τῆς ὑπηρεσίας αὐτῶν, διορίζει καὶ παύει τοὺς Διευθυντὰς καὶ Ὑποδιευθυντὰς τοῦ Κεντρικοῦ Καταστήματος καὶ τῶν Ὑποκαταστημάτων, ὡς καὶ πάντα ὑπαλλοῦλον, ὑπάλληλον, ἢ πράκτορα, τοποθετοῦν τὰ καθήκοντα, τὰς ἀποδοχὰς, μισθοὺς καὶ ἀποδοχὰς ἀμειψῶν αὐτῶν, ἀποφασίζει τὴν ἰδιότητα ἢ κατάχρησιν πάσης ἐπιτροπῆς (Comité) πρὸς τὸ Κεντρικῶν Καταστήματι, τοῖς Ὑποκαταστήμασιν, ὡς καὶ ἐν Βερολίνῳ ἢ ἀλλοῦ, καὶ καθορίζει τὴν δικαιοδοσίαν αὐτῶν.

Κατὰ τὴν τῶν ὑποβληθέντων εἰς τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν τῶν Μετόχων λογαριασμοὺς, συντάσσει τὴν ἔκθεσιν περὶ τοῦ λογαριασμῶν καὶ περὶ τῆς καταστάσεως τῶν ὑποθέσεων τῆς Ἐταιρείας καὶ προσδιορίζει προσωρινῶς τὸ μέρος, συγκαλεῖ τὰς Γενικὰς Συνελεύσεις τῶν μετόχων, καὶ ἀποφασίζει τὴν ἡμερομηνίαν αὐτῶν διὰ καὶ.

Τὰ ἀνωτέρω χορηγούμενα δικαιώματα τῷ Διοικητικῷ Συμβουλίῳ ἀναφέρονται ἐνδεκτικῶς μόνον, ὡχὶ δὲ περιοριστικῶς, παρεμνοῦσι δὲ ἐν τλήρει ἰσχύϊ αἱ διατάξεις τῆς πρώτης παραγράφου τοῦ παρόντος άρθρου.

Ἄρθρον 19.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον δικαιούται νὰ μεταβιβάσῃ δι' εἰδικῆς ἐντολῆς, ὅφ' αὐτῆς ὄρους ἢ ἐλεγε ἐγκλίσει, μέρος τῶν ἐξουσιῶν αὐτοῦ πρὸς ἓνα ἢ πλείονα τῶν μελῶν τοῦ Συμβουλίου, πρὸς ἓνα ἢ πλείονας τῶν Διευθυντῶν καὶ ὑπαλλήλων τῆς Τραπεζῆς, ἢ καὶ πρὸς ἄλλους.

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Κεντρικοῦ Καταστήματος ἀντιπροσωπεύει τὴν Ἐταιρείαν ἐνώπιον τῶν δικαστικῶν καὶ διοικητικῶν ἀρχῶν καὶ διορίζει τοὺς πληρεξουσίους, οἵτινες ὅτ' ἐνεργήσωσιν ἐν ὀνόματι αὐτοῦ, παρίσταται ὡς ἐνάγων ἢ ἐκτιγόμενος ἐν πάσῃ δίκῃ καὶ δίδει τοὺς ἐνώπιον τῶν δικαστηρίων ὄρους.

Ἄρθρον 20.

Τὸ Συμβούλιον καὶ οἱ Σύμβουλοι, συνάπτει τῆς διαχειρίσεως αὐτῶν, οὐδεμίαν προσωπικὴν ἐπιχορηγίαν ἀναλαμβάνουσι διὰ τῆς ὑποχρεώσεως τῆς Ἐταιρείας, τῆς εὐθύνης αὐτῶν ἀπέναντι τῆς Ἐταιρείας παρεμνοῦσιν ἀκεραίας.

Ἄρθρον 21.

Οἱ Σύμβουλοι λαμβάνουσι ὡς ἀμοιβὴν προσωπικῆς παραστάσεως κατὰ τὰς συνεδριάσεις τοῦ Συμβουλίου (30) τετρακοντα φράγκα κατὰ συνεδρίασιν.

Ἄρθρον 22.

Γενικὴ Συνέλευσις τῶν μετόχων ἐκκλησιᾶται κατ' ἔτος ἑκάστην ἑκτακτῶς, μετὰ τὴν ἑκάστην ὀκταετηρίαν, ὅφ' αὐτῆς ὄρους ὄρους εἰς τὴν ἐκτέλεσιν περὶ τοῦ ἰσολογισμοῦ καὶ τῶν λογαριασμῶν τῶν ὑποβληθέντων εἰς τὴν Γενικὴν Ἐκτακτὴν Συνέλευσιν τοῦ ἐπομένου ἔτους.

Εἰς μόνον, τὸν ἐνομοταξίαν ὄρους ἢ ὑποβληθῆ τῆν ἑκάστην ἐν προπρῶταις κινήσεως ἢ ἀποβιώσεως τοῦ ἐτέρου.

ΤΙΤΛΟΣ ΤΕΤΑΡΙΟΣ

Γενικὴ τῶν Μετόχων Συνέλευσις.

Ἄρθρον 23

Ἡ Γενικὴ τῶν Μετόχων Συνέλευσις καὶ οἰκῶς καταρτίζεται ἀπὸ πρῶτον τοῦ ὀνόματος τῶν μετόχων.

Αἱ συμφωνίαι τῶν Καταστατικῶν λαμβανόμεναι ἀποφάσεις εἶναι ὑποχρεωτικαὶ διὰ τὰς τοὺς μετόχους, καὶ ἂν εἴη εἶναι ἀπόντες, ἢ ἀκίνοιοι, ἢ διαφωνῶσιν.

Ἄρθρον 24.

Ἡ Γενικὴ Συνέλευσις τῶν μετόχων συγκαλεῖται κατ' ἔτος πρὸς τὸν μηνὸς Ἀπριλίου.

Ἡ συνέλευσις δ' ἔχει ἐπίσης νὰ συγκαληθῆ ἐκτάκτως ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου.

Ἐφόσον ἀντιπροσωπεύουσι τὸ ἑνὸς τῶν μετοχικοῦ κεφαλαίου, διοικούντων, ὅφ' αὐτῆς ὄρους, καταθέσωσι τὸν ἑκάστην τῆς Ἐταιρείας τὸ ἀπαιτούμενον ἀριθμὸν μετόχων, νὰ ζητήσωσι πρὸς τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τὴν σύγκλησιν ἐκτάκτου Συνελεύσεως, τῶν Μετόχων, ὑποβάλλοντες τῶν Συμβουλίων τὸ ἀπαιτούμενον καὶ τοὺς λόγους τῆς τοιαύτης συγκαλήσεως· τὸ δὲ Συμβούλιον ὀφείλει νὰ προθῆ εἰς τὴν σύγκλησιν ταύτην ἐντός ἐξ ἐβδομάδων.

Ἡ Συνέλευσις συνάπτει ἐν τῇ ἔδρᾳ τῆς Ἐταιρείας.

Ἡ πρόσκλησις γίνεται διὰ γνωστοποιήσεως δημοσιευμένης εἰκοσὶν ἡμέρας τοῦλάχιστον πρὸ τῆς συνεδριάσεως εἰς ἀνά μίαν τῶν Ἐφημερίδων τῶν δημοσιευμένων ἐν Ἀθήναις, Βερολίῳ, Παρισίοις καὶ Κωνσταντινουπόλει.

Ἡ ἑπίκλησις καλεῖται νὰ διασκεφθῇ περὶ τῶν ἐν ἄρθρῳ 31 θεμάτων, ἡ γνωστοποίησις τῆς συγκλήσεως ἐφείλει νὰ ἀναφέρῃ τὸ ἀντικείμενον τῆς Συνελεύσεως.

#### Ἄρθρον 25.

Ἡ Γενικὴ Συνέλευσις ἀποτελεῖται ἐκ πάντων τῶν μετόχων οἵτινες εἶναι κάτοχοι πέντε μετοχῶν τοῦλάχιστον.

Ὁν τὸ κεφάλαιον εἶναι καθ' ἑλοκληρίαν καταβεβλημένον ἐφ'

Οἱ μέτοχοι δικαιοῦνται νὰ παρασταθῶσιν εἰς τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν δι' ἀντιπροσώπου.

#### Ἄρθρον 26.

Οἱ μέτοχοι ἐφείλουσιν, ὅπως δικαιοῦνται νὰ παραστῶσιν εἰς τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν, νὰ καταθέσωσι τοὺς τίτλους τῶν μετοχῶν αὐτῶν δέκα ἡμέρας πρὸ τῆς συνεδριάσεως παρὰ ταῖς Τραπεζαίας, ταῖς ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου ἐρισθείσας.

Τὰ ἀποδεικτικὰ τῶν καταθέσεων τούτων ὡς καὶ τὰ πληρεξούσια τῶν ἀντιπροσώπων τῶν μετόχων δεόν νὰ κατατίθενται παρὰ τῆ ἔδρᾳ τῆς Ἐταιρείας εἴκοσι τέσσαρα ὥρας τοῦλάχιστον πρὸ τῆς συνεδριάσεως.

#### Ἄρθρον 27.

Ἡ ἡμερησία διάταξις τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως κανονίζεται ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου.

Μέτοχοι ἀντιπροσωπεύοντες τὸ δέκατον τοῦλάχιστον τοῦ μετοχικοῦ κεφαλαίου δικαιοῦνται, ἀφοῦ πῶτερον ἤθελον καταθέσει παρὰ τῆ ἔδρᾳ τῆς Ἐταιρείας τὸν ἀπαιτούμενον ἀριθμὸν μετοχῶν καὶ πρὸ τοῦ χρόνου τῆς δημοσιεύσεως τῆς περὶ συγκλήσεως τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως προσκλήσεως, νὰ ζητήσωσι παρὰ τοῦ Συμβουλίου τὴν ὑπόβλην προτάσεως εἰς τὴν τακτικὴν Γενικὴν τῶν μετόχων Συνέλευσιν, τὸ δὲ Συμβούλιον ὑποχρεοῦται νὰ προσθέσῃ τὴν πρότασιν τούτων εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν.

Δὲν δύναται νὰ συζητηθῶσιν ἐνώπιον τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως εἰμὴ μόνον αἱ ἐν τῇ ἡμερησίᾳ διατάξει ἀναγραφόμεναι προτάσεις.

#### Ἄρθρον 28.

Ἡ Γενικὴ Συνέλευσις πριεδρεύεται ὑπὸ τοῦ Προέδρου, ἢ ἐν ἀπουσίᾳ αὐτοῦ ὑπὸ τοῦ Ἀντιπροέδρου τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐταιρείας, ἐὰν δὲ ἀμφότεροι ἀπουσιάζωσιν, ὑπὸ τινος τῶν Συμβούλων προσδιοριζομένου ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου. Ὁ Πρόεδρος διορίζει τὸν γραμματέα. Αἱ ἀποφάσεις λαμβάνονται κατὰ πλειονοψηφίαν. Ἐκαστὸν μέλος τῆς Συνελεύσεως ἔχει τόσας ψήφους ὅσας πεντάδας μετοχῶν ἀντιπροσωπεύει ἰδίῳ ὀνόματι, ἢ ὡς ἀντιπρόσωπος μετόχων.

Αἱ ἐκλογαὶ καὶ ἀποφάσεις ἐπὶ προσωπικῶν ζητημάτων ἐνεργοῦνται διὰ μυστικῆς ψηφοφορίας. Ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ ὁ Πρόεδρος τῆς Συνελεύσεως διορίζει δύο τῶν μελῶν τῆς Συνελεύσεως ὡς ψηφολέκτας.

#### Ἄρθρον 29.

Αἱ Γενικαὶ Συνελεύσεις, ὅταν πρόκηται νὰ διασκεφθῶσι περὶ ἄλλων ἀντικειμένων ἐκ τῶν μὴ προβλεπομένων ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 31 τοῦ παρόντος Καταστατικοῦ, πρέπει νὰ ἀπαρτίζωνται ἐκ μετόχων ἀντιπροσωπευόντων τοῦλάχιστον τὸ ἐν δέκατον τοῦ μετοχικοῦ κεφαλαίου.

Ἐὰν δὲ ἀποτελεσθῇ ἀπαρτία κατὰ τὴν πρώτην συνε-

δοίᾳσιν τῆς Συνελεύσεως, προσκαλεῖται αὐτὴ καὶ αὖθις, ἐγκύριως δὲ διασκέπτεται, ὅσονδήποτε καὶ ἂν εἶναι τὸ ποσοστὸν τοῦ ἐν ταύτῃ ἀντιπροσωπευομένου κεφαλαίου, ἀλλὰ μόνον ἐπὶ τῶν ἐν τῇ ἡμερησίᾳ διατάξει τῆς πρώτης συνεδριάσεως ἀντικειμένων.

Ἡ δευτέρα αὕτη Συνέλευσις συγκαλεῖται τριάντα ἡμέρας τοῦλάχιστον μετὰ τῆς πρώτης. Ὅσον δὲ ἀφορᾷ τὰς προσιμίας τῆς συγκλήσεως καὶ τῆς καταθέσεως τῶν μετοχῶν, τῶν ἀποδεικτικῶν καταθέσεως καὶ τῶν πληρεξουσίων, ἐφαρμόζονται αἱ διατάξεις τῶν ἄρθρων 24 καὶ 26.

#### Ἄρθρον 30.

Πρὸς τὴν ἐτήσιαν Γενικὴν τῶν μετόχων Συνέλευσιν ἀναγγιγνύσκονται αἱ ἐκθέσεις τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ τῶν Ἐλεγκτῶν περὶ τοῦ ὑποβαλλομένου ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου Ἰσολογισμοῦ καὶ τῶν λογαριασμῶν.

Ἡ Συνέλευσις συζητεῖ καί, ἐὰν περιπτώσιν, ἐγκρίνει τὸν Ἰσολογισμόν, τοὺς λογαριασμοὺς καὶ τὸ μέρος.

Ἐκλέγει τὰ μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ τοὺς Ἐλεγκτάς.

Ἡ ἐτήσια Γενικὴ Συνέλευσις, ὡς καὶ Συνελεύσεις, κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον καταρτιζόμεναι, ἀποφασίζουσι κυριαρχικῶς ἐντὸς τῶν ὁρίων τῆς ἡμερησίας διατάξεως καὶ τῶν ὅρων τοῦ Καταστατικοῦ περὶ πιντὸς δικαιώματος ἢ ἐξουσιοδοτήσεως ἐκχωρητέων τῷ Συμβουλίῳ καὶ περὶ πάντων τῶν συμφερόντων τῆς Ἐταιρείας, ἐκτὸς τῶν περιπτώσεων τῶν προβλεπομένων ὑπὸ τοῦ ἐπομένου 31 ἄρθρου.

Ἡ ἐτήσια Γενικὴ τῶν μετόχων Συνέλευσις δύναται νὰ εἶναι τακτικὴ καὶ ἑτακτὸς συγχρόνως, ἐὰν συνενθῶ τὸς ἀπαιτούμενους πρὸς τοῦτο ὅρους.

#### Ἄρθρον 31.

Ἡ Γενικὴ Συνέλευσις δύναται, τῇ προτάσει τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου, νὰ ἐπιφέρῃ εἰς τὸ παρὸν καταστατικὸν πάσας τὰς τροποποιήσεις, αἵτινες ἤθελον κριθῆ τιμφέρουσαι.

Ἰδῆ δύναται νὰ ἀποφασίσῃ τὴν αὐξήσιν τοῦ ἐταιρικοῦ κεφαλαίου, τὴν παράτασιν τῆς διαρκείας, ἢ τὴν πρὸ τῆς λήξεως διάλυσιν τῆς Ἐταιρείας, τὴν συγχώνευσιν ἢ σύμπραξιν μετ' ἄλλων ἐταιρειῶν, τὴν μεταβολὴν τῆς ἐπωνυμίας τῆς Ἐταιρείας.

Κατὰ τὰς περιπτώσεις ταύτας, ἡ Γενικὴ τῶν μετόχων Συνέλευσις δὲν καταρτίζεται κανονικῶς καὶ δὲν ἀποφασίζει ἐγκύριως, εἰμὴ, ἐὰν ἀποτελῆται ἐξ ἀριθμοῦ μετόχων ἀντιπροσωπευόντων τὸ ἥμισυ τοῦλάχιστον τοῦ ἐταιρικοῦ κεφαλαίου.

Ἐὰν κατὰ τὴν πρώτην συνεδρίασιν δὲν συνέλθῃ ἐπικρὴς ἀριθμὸς μετόχων πρὸς ἐγκύριον καταρισμόν τῆς Συνελεύσεως, τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον δικαιοῦται, ἐὰν κρίνῃ τοῦτο συμφέρον, νὰ συγκαλεσθῇ ταύτην καὶ ἐκ δευτέρου.

Ἡ δευτέρα αὕτη συνεδρίασις δὲν δύναται νὰ γίνῃ, εἰμὴ δύο μῆνας τοῦλάχιστον μετὰ τὴν πρώτην, καὶ ἀποφασίζει ἐγκύριως, ἐὰν τὸ τρίτον τοῦ κεφαλαίου ἀντιπροσωπευῖται, ὑπὲρ τῆς προτάσεως. δὲ ψηφίσωσι τὰ δύο τρίτα τῶν ψήφων τῶν παρόντων ἢ ἀντιπροσωπευομένων μετόχων.

#### Ἄρθρον 32.

Περὶ τῶν ἀποφάσεων τῆς Γενικῆς τῶν μετόχων Συνελεύσεως τηροῦνται πρακτικὰ, ἐν ἰδιαιτέρῳ ἐπὶ τούτῳ βιβλίῳ, ὑπογραφόμενα ὑπὸ τοῦ Προέδρου καὶ τοῦ Γραμματέως.

Τὰ προσαγόμενα ἐνώτιον τῶν δικαστηρίων ἢ ἀλλαγῶν ἀντίγραφα ἢ ἀποσπάσματα τῶν ἀποφάσεων τῆς Γενικῆς

τῶν μετόχων Συνελεύσεως επικυροῦνται ὑπὸ τοῦ Προέδρου ἢ τοῦ Ἀντιπροέδρου τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου.

Μετὰ τὴν διάλυσιν τῆς Ἑταιρείας καὶ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐκκαθαρίσεως επικυροῦνται ὑπὸ τῶν ἐκκαθαριστῶν, ἢ τοῦ ἐνὸς αὐτῶν.

### ΤΙΤΛΟΣ ΠΕΜΠΤΟΣ

Κατάστασις τῶν λογαριασμῶν. Ἀπογραφή. - Κέρδη. - Αποθεματικόν.

#### Ἄρθρον 33.

Τὸ ἔτος τῆς χρήσεως τῶν Ἑταιρικῶν ἐργασιῶν ἀρχεται τῇ 1 Ἰανουαρίου καὶ λήγει τῇ 31 Δεκεμβρίου.

Ἡ πρώτη χρήσις θέλει περιλάβει τὸ ἀπὸ τῆς ἰδρύσεως τῆς Ἑταιρείας μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1905 χρονικὸν διάστημα.

#### Ἄρθρον 34.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον συντάσσει εἰς τὸ τέλος τῆς πρώτης ἑξαμηνίας ἐκάστου ἔτους συνοπτικὴν κατάστασιν τοῦ ἐνεργητικοῦ καὶ τοῦ παθητικοῦ τῆς Ἑταιρείας καὶ εἰς τὸ τέλος ἐκάστου ἔτους τὸν Ἰσολογισμόν.

Εἰς τὸ τέλος ἐκάστου ἔτους συντάσσεται ἐπίσης ἀπογραφή, ἐν ἣ καταγράφονται αἱ ἀξίαι καὶ τὰ ἀκίνητα καὶ ἐν γένει ὁλόκληρον τὸ ἐνεργητικὸν καὶ τὸ παθητικὸν τῆς Ἑταιρείας.

Ἡ ἀπογραφή, ὁ ἰσολογισμὸς καὶ ὁ λογαριασμὸς τῶν κερδῶν καὶ ζημιῶν τίθενται εἰς τὴν διάθεσιν τῶν Ἐλεγκτῶν δεκαπέντε ἡμέρας τοῦλάχιστον πρὸ τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως. Ὑποβάλλονται δὲ εἰς τὴν Συνέλευσιν ταύτην.

#### Ἄρθρον 35.

Αἱ καθαραὶ πρόσδοσι μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τῶν βαρῶν καὶ ἐξόδων διαχειρίσεως ὡς καὶ τῶν ἀποσβέσεων, ἀς ἤθελε κρίνει ἀναγκαίως τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον, ἀποτελοῦσι τὰ κέρδη.

Ἐκ τῶν ἐτησίων καθαρῶν κερδῶν προαφαιροῦνται:

1) Ὅ οἷο ὅπως ἀποτελεσθῆ ἀποθεματικὸν μέχρις οὗ συμπληρωθῆ ποσὸν ἴσον τῇ δεκάτῳ τοῦ μετοχικοῦ κεφαλαίου, μεθ' ἧς ἡ κράτησις αὕτη παύει νὰ εἶναι ὑποχρεωτική, ἀποβαίνουσα αὐθις τοιαύτη, ἐὰν τὸ ἀποθεματικὸν μειωθῆ εἰς ποσὸν ἕλασσον τοῦ δεκάτου τοῦ κεφαλαίου.

2) Τὸ ἀπαιτούμενον ποσὸν πρὸς διανομὴν τοῖς μετόχοις πρώτου μερίσματος 4 οἷο ἐπὶ τοῦ καταβεβλημένου κεφαλαίου, τῆς ἀνεπαρκείας χρήσεως τινος μὴ παρεχούσης τὸ δικαίωμα πρὸς ἐπιβάρυνσιν ἐτέρας χρήσεως.

Μετὰ τὰς προαφαιρέσεις ταύτας:

15 οἷο (δεκαπέντε τοῖς ἑκατὸν) τοῦ ὑπολοίπου κατανέμεται ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου εἰς τὰ μέλη αὐτοῦ.

85 οἷο (ὀγδοήκοντα πέντε τοῖς ἑκατὸν) κατανέμεται εἰς πᾶσας τὰς μετοχὰς ἄνευ διακρίσεως.

Ὅυχ ἦττον ἐκ τῶν 85 οἷο τούτων δικαιούται ἡ Γενικὴ τῶν Μετόχων Συνέλευσις, τῇ προτάσει τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου, νὰ ἀποφασίσῃ πᾶσαν μεταφορὰν εἰς νέον ὡς καὶ τὴν ἀφαίρεσιν ποσοῦ προωρισμένου εἰς καταρτισμὸν ἐκτάκτου ἀποθεματικοῦ, οὗτινος θέλει ὄρσει τὸ ποσὸν καὶ περὶ τῆς χρήσεως καὶ τοποθετήσεως τοῦ ὁποίου θέλει ἀποφασίζῃ τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον.

#### Ἄρθρον 36.

Ἡ πληρωμὴ τῶν μερισμάτων γίνεται κατὰ τὰς ὁρισμένους ἐποχὰς ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου, ὅπου δικαιούται ἕκαστος τῇ κλίσει τῆς χρήσεως νὰ προβῆ εἰς τὴν δικ-

νομήν ποσοῦ τινος ἐπὶ λογαριασμῶ τοῦ μερίσματος, ἐὰν τὰ πραγματοποιηθέντα κέρδη καὶ τὰ διαθέσιμα κεφάλαια ἐπιτρέπωσι τοῦτο.

Τὸ μερίσμα καταβάλλεται ἐν Ἀθήναις, ἐν Βερολίνῳ καὶ εἰς ἄ ἕτερα μέρη ἔθελε τὸ Συμβούλιον ὄρσει.

### ΤΙΤΛΟΣ ΕΚΤΟΣ

Διάλυσις. Ἐκκαθαρίσις.

#### Ἄρθρον 37.

Ἐν πάσῃ ἐποχῇ καὶ περιπτώσει ἡ Γενικὴ τῶν μετόχων Συνέλευσις καταρτισθεῖσα, ὡς ἐν ἄρθρῳ 31 ὄρίζεται, δύναται τῇ προτάσει τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου ν' ἀποφασίσῃ τὴν πρὸ τῆς λήξεως διάλυσιν τῆς Ἑταιρείας.

Ἐν περιπτώσει ἀπειθείας τῶν τριῶν τετάρτων τοῦ μετοχικοῦ κεφαλαίου, τὸ διοικητικὸν Συμβούλιον ὑποχρεούται νὰ συγκαλέσῃ τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν τῶν μετόχων πρὸς ἀπόφασιν, ἐὰν ὑπάρχῃ περίπτωσης ὅπως ἀποφασισθῇ ἡ διάλυσις τῆς Ἑταιρείας.

Ἡ ἀπόφασις τῆς Συνελεύσεως δημοσιεύεται.

#### Ἄρθρον 38.

Ἐν περιπτώσει διαλύσεως πρὸ τῆς λήξεως, ἢ ἐν περιπτώσει λήξεως τῆς Ἑταιρείας, ἐὰν ἡ παράτασις δὲν ἀποσπασθῆ, ἡ Γενικὴ τῶν μετόχων Συνέλευσις τῇ προτάσει τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου κανονίζει τὸν τρόπον τῆς ἐκκαθαρίσεως καὶ διορίζει εἰς ἡ πλείονας ἐκκαθαριστάς, δύναται δὲ καὶ νὰ ἐγκαταστήσῃ Ἐπιτροπὴν, ἢ Συμβούλιον τῆς ἐκκαθαρίσεως, ὧν καθορίζει τὴν λειτουργίαν. Διὰ τοῦ διορισμοῦ τῶν ἐκκαθαριστῶν λήγει ἡ ἐξουσία τῶν Συμβούλων καὶ Ἐλεγκτῶν.

Καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς ἐκκαθαρίσεως καὶ μέχρι ρητῆς ἐναντίας ἀποφάσεως, τὸ διανεμηθὲν ἐνεργητικὸν ἐν γένει τῆς Ἑταιρείας ἐξακολουθεῖ νὰ ἀκίη κατὰ κυριότητα εἰς τὸ νομικὸν πρόσωπον τοῦ συνόλου τῶν μετόχων.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐκκαθαρίσεως ἡ ἐξουσία τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως ἐξακολουθεῖ, οἷα καὶ κατὰ τὴν ὑπαρξίν τῆς Ἑταιρείας. Αὕτη χορηγεῖ, ἐὰν περιπτώσῃ, πᾶσαν εἰδικὴν ἐντολὴν εἰς τοὺς ἐκκαθαριστάς, ἐγκρίνει τοὺς λογαριασμοὺς τῆς ἐκκαθαρίσεως καὶ δίδει ἐξῆφλησιν εἰς τοὺς ἐκκαθαριστάς.

Ἡ ἀποστολὴ τῶν ἐκκαθαριστῶν συνίσταται εἰς τὴν ἐκκαθάρισιν, ἔστω καὶ συμβιβαστικῶς, παντὸς τοῦ εἰς κίνητὰ καὶ ἀκίνητα ἐνεργητικοῦ τῆς Ἑταιρείας καὶ εἰς ἀπόσβεσιν τοῦ παθητικοῦ. Ἐξαιρέσει τῶν περιορισμῶν, οὗς ἡ Γενικὴ τῶν Μετόχων Συνέλευσις δύναται νὰ ἐπιφέρῃ, κέκτνται οὔτοι πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον καὶ δυνάμει τῆς ἰδιότητος αὐτῶν καὶ μόνως ἀπόλυτον ἐξουσίαν, συμφώνως πρὸς τοὺς νόμους καὶ τὰ ἔθιμα τοῦ ἐμπορίου, περιλαμβανομένου ἐν ταύτῃ τοῦ δικαιώματος τοῦ νὰ διαπραγματευθῶσι, συναλλαχθῶσι, συμβιβασθῶσι, παρχωρήσωσι πᾶσαν ἰγγύησιν, καὶ δι' ὑποθήκης, ἐὰν ὑπάρχῃ περίπτωσης, καὶ συνκινῶσιν εἰς πᾶσαν παρὰ τῆσιν ἢ ἄρσιν κτασθέντες μετὰ ἢ ἄνευ πληρωμῆς.

Ἐκτὸς τούτου δικαιούνται τῇ ἀδελφῇ τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως νὰ μεταβιβάτωσιν ἢ ἐκχωρήσωσιν εἰς πάντα ἰδιώτην ἢ εἰς πᾶσαν Ἑταιρείαν, εἴτε ὑπὸ τὸν τύπον εἰσφορᾶς (apport), εἴτε ἄλλως, τὸ ὅλον, ἢ μέρος τῶν δικαιωμάτων, ἀγωγῶν καὶ ὑποχρεώσεων τῆς διαλυθείσης Ἑταιρείας.

Πᾶσαι αἱ ἀξίαι ἐκ τῆς ἐκκαθαρίσεως προερχόμεναι μετὰ τὴν ἀπόσβεσιν τοῦ παθητικοῦ καὶ τῇ ἀπόδοσιν του ἐπὶ

τῶν μετόχων καταβιβασμένου κεφαλαίου. ἀνήκουσιν εἰς πα-  
σας τὰς μετοχὰς κατ' ἓνα μερίδιον.

## ΤΙΤΛΟΣ ΕΒΔΟΜΟΣ

### Ἀμφισβητήσεις

Ἄρθρον 39.

Πᾶσαι αἱ ἀμφισβητήσεις, αἵτινες δύνανται νὰ προκύψου-  
σι κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς Ἐταιρείας, ἢ κατὰ τὴν ἐκκαθά-  
ρισιν, εἴτε τῶν μετόχων πρὸς ἀλλήλους, εἴτε μεταξύ τῶν  
μετόχων καὶ τῆς Ἐταιρείας, λόγῳ τῶν Ἐταιρικῶν ὑποθέ-  
σεων, ὑποβάλλονται εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τῶν ἀρμεδίων  
δικαστηρίων τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Ἐταιρείας.

Ὁ Διευθυνὸς Φυλάκης ἐδήλωσε οἱ μετέγραψατε τὸ  
παρὸν συμβόλαιον πρὸς τὸν κύριον Σιγμούνδον Μοζέβιον  
(Sigmund Mosevius) γαλλιστὴ καὶ οὗτος ὁ συμβαλλόμε-  
νος ἐδήλωσε διὰ τοῦ Ἑρμηνεύου ὅτι ἠγάγη καλῶς τὸ  
περιεχόμενον τοῦ παρόντος, ὡς καὶ ἀποδεχθεῖσθαι ὑπὸ τὴν  
ιδιότητά του.

Ταῦτα συνομολογησάντων καὶ παραδεχθέντων τῶν συμ-

βαλλομένων, εἰς πίστωσιν συντάγη τὸ παρὸν ἐν Ἀθήναις  
ἐν τῷ ἐπί τῆς ἐδοῦ Ἀπόλου κεντρικῷ καταστήματι τῆς Ἑ-  
θλικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, ἐνθα κληθεὶς προσήλθον,  
καὶ ὡς ἀναγνωσθῆν εὐκρινῶς καὶ μεγαλοφώνως εἰς ἐπίθεον  
τῶν συμβαλλομένων καὶ τοῦ Ἑρμηνεύου καὶ δεδαιωθέν, ὑπε-  
γράφη παρ' ἀπάντων καὶ ἡμῶν, ὑπογράφαντος τοῦ Σιγ-  
μουνοῦ Μοζέβιου γαλλιστῆ.

Οἱ συμβαλλόμενοι

Σ. Στρέϊτ.

Sigmund Mosevius

Ὁ Ἑρμηνεὺς

Διευθυνὸς Φυλάκης

Οἱ συμβολαιογράφοι Ἀθηνῶν

Η. Σ. Γλυκοφρύδης

Α. Μητσόπουλος

Διὰ τὴν ἀκρίβειαν τῆς ἀντιγραφῆς

Ἀθήνησιν αὐθιμῶς

Ὁ Συμβολαιογράφος

Η. Σ. Γλυκοφρύδης.

